

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 1968

[C — 2003/03306]

14 MAI 2003. — Arrêté ministériel portant désignation du service chargé de délivrer l'accusé de réception dans le cadre du système de notifications électroniques entre le Service public fédéral Finances et certains officiers ministériels, fonctionnaires publics et autres personnes

Le Ministre des Finances,

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment l'article 433, § 2, inséré par l'arrêté royal du 31 mars 2003;

Vu le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 93ter, § 1^{er}bis, inséré par l'arrêté royal du 31 mars 2003,

Arrête :

Article unique. Le Ministre des Finances désigne le Service d'encadrement T.I.C. du Service public fédéral Finances pour délivrer l'accusé de réception visé à l'article 433, § 2, alinéa 3, du Code des impôts sur les revenus 1992 et à l'article 93ter, § 1^{er}bis, alinéa 3, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée.

Bruxelles, le 14 mai 2003.

D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2003 — 1968

[C — 2003/03306]

14 MEI 2003. — Ministerieel besluit met betrekking tot de aandiuiding van de dienst die belast wordt met het afleveren van de ontvangstmelding in het kader van het systeem van elektronische notificaties tussen de Federale Overheidsdienst Financiën en bepaalde ministeriële officiers, openbare ambtenaren en andere personen

De Minister van Financiën,

Gelet op het Wetboek van inkomstenbelastingen van 1992, meer bepaald artikel 433, § 2, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 31 maart 2003;

Gelet op het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, meer bepaald artikel 93ter, § 1bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 31 maart 2003,

Besluit :

Enig artikel. De Minister van Financiën duidt de Stafdienst I.C.T. van de Federale Overheidsdienst Financiën aan teneinde de ontvangstmelding voorzien in artikel 433, § 2, derde lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen en artikel 93ter, § 1bis, derde lid, van het Wetboek van de Belasting over de toegevoegde waarde af te leveren.

Brussel, 14 mei 2003.

D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 1969

[C — 2003/03307]

14 MAI 2003. — Arrêté ministériel remplaçant le modèle des avis et informations visés aux articles 93ter et 93quinquies du Code de la taxe sur la valeur ajoutée et aux articles 433 et 435 du Code des impôts sur les revenus 1992

Le Ministre des Finances,

Vu le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment les articles 93ter, 93quinquies et 93octies;

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment les articles 433, 435 et 438;

Vu l'arrêté ministériel du 18 décembre 2001 fixant le modèle des avis et informations visés aux articles 93ter et 93quinquies du Code de la taxe sur la valeur ajoutée et aux articles 433 et 435 du Code des impôts sur les revenus 1992,

Arrête :

Article 1^{er}. Les avis et informations visés aux articles 93ter et 93quinquies du Code de la taxe sur la valeur ajoutée sont établis conformément aux modèles qui figurent aux annexes 1^{re} et 2 du présent arrêté.

Art. 2. Les avis et informations visés aux articles 433 et 435 du Code des impôts sur les revenus 1992 sont établis conformément aux modèles qui figurent aux annexes 1^{re} et 2 du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 2003.

Bruxelles, le 14 mai 2003.

D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2003 — 1969

[C — 2003/03307]

14 MEI 2003. — Ministerieel besluit tot vervanging van het model der berichten en kennisgevingen als bedoeld in de artikelen 93ter en 93quinquies van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde en in de artikelen 433 en 435 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

De Minister van Financiën,

Gelet op het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op de artikelen 93ter, 93quinquies en 93octies;

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op de artikelen 433, 435 en 438;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 december 2001 tot bepaling van het model der berichten en kennisgevingen als bedoeld in de artikelen 93ter en 93quinquies van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde en in de artikelen 433 en 435 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992,

Besluit :

Artikel 1. De berichten en kennisgevingen bedoeld in de artikelen 93ter en 93quinquies van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde worden opgemaakt overeenkomstig de modellen die voorkomen in de bijlagen 1 en 2 bij dit besluit.

Art. 2. De berichten en inlichtingen bedoeld in de artikelen 433 en 435 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, worden opgemaakt overeenkomstig de modellen die voorkomen in de bijlagen 1 en 2 bij dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2003.

Brussel, 14 mei 2003.

D. REYNDERS

Annexe 1^{re} à l'arrêté ministériel du 14 mai 2003

Service Public Fédéral
FINANCES
 Recouvrement – Secteur Contributions directes et TVA

**AVIS ADRESSE EN EXECUTION DE L'ARTICLE 433 DU CODE DES IMPOTS SUR LES REVENUS 1992
 ET DE L'ARTICLE 93^{ter} DU CODE DE LA T.V.A.**

EXPEDITEUR :	DESTINATAIRE : RECETTE
.....
.....
.....
.....

N° tél.: , le

DESIGNATION DU PROPRIETAIRE OU DE L'USUFRUITIER (1)

[.....]

 NN :
 [.....]

ATTESTATION : Aux questions posées par le soussigné en vertu de l'article 62, § 2 du code de la T.V.A et de l'arrêté ministériel n° 13 du 4 mars 1993 le propriétaire ou l'usufruitier a répondu qu'il **est assujetti à la T.V.A (2)**

II. DESCRIPTION DES BIENS CONCERNES (3)

III. DATE ET MODE D'ACQUISITION

IV. NATURE DE L'ACTE PROJETE

V. RENSEIGNEMENTS FACULTATIFS

Ces renseignements n'engagent pas la responsabilité du signataire.

A. Montant du prix et des charges (en cas d'aliénation) ou de l'affectation hypothécaire en EUR :

B. Estimation de la valeur vénale du bien en EUR :

C. Situation hypothécaire du bien :

[Etiquette d'identification de l'assujetti à la T.V.A.]

SIGNATURE (4) :

[.....]

PRECISIONS QUANT AUX MENTIONS

- (1) Identité du propriétaire ou de l'usufruitier conformément à l'article 139 et/ou à l'article 140 de la Loi hypothécaire (L. 16.12.1851).
S'il s'agit d'une personne physique : indiquer le n° national obtenu avec l'accord du propriétaire ou de l'usufruitier visé.
- (2) Concerne uniquement les assujettis à la T.V.A.
- 1° Les assujettis qui sont tenus au dépôt de déclarations périodiques : **coller une des vignettes d'identification apposées habituellement sur les déclarations périodiques.**
- 2° Les assujettis non tenus ou dispensés du dépôt des déclarations périodiques : **indiquer le n° d'identification à la T.V.A.**
- 3° Les assujettis visés à l'article 8 du code de la T.V.A., et ayant déposé la déclaration préalable prescrite par l'article 1er, § 1er, 1°, de l'arrêté royal n°14 du 3 juin 1970 : **mentionner la désignation exacte de l'Office de Contrôle où la déclaration préalable a été déposée .**
- 4° **Les assujettis établis à l'étranger** qui, n'ayant pas d'établissement stable en Belgique, ont fait agréer un représentant responsable dans le pays : **coller une des vignettes d'identification** apposées habituellement sur les déclarations périodiques.
- 5° Les personnes faisant partie d'une **association de fait** : **mentionner la dénomination, l'adresse, et le n° de téléphone** de l'association de fait ; coller une vignette ou indiquer le numéro selon que l'association de fait relève du n° 1 ou du n° 2 ci-dessus.
- 6° les personnes faisant partie d'une **association momentanée** tenue en sa qualité d'assujetti au dépôt de déclarations périodiques : **coller une des vignettes d'identification** apposées habituellement sur les déclarations périodiques de l'association momentanée.
- REMARQUE IMPORTANTE** : en cas d'**envoi électronique**, l'instruction « coller une des vignettes d'identification » doit être lue comme « transcrire le n° d'identification à la TVA et les données d'une des vignettes d'identification dans la mesure où elles diffèrent des mentions d'identité indiquées au point 1 ».
- (3) **S'il s'agit d'un immeuble** : description conforme à l'article 141 de la Loi hypothécaire.
S'il s'agit d'un navire ou bateau : nom, lieu et date de construction, dimensions, tonnage, moteur et numéro d'inscription au bureau des hypothèques.
- (4) **En cas d'envoi électronique** : nom et prénom du notaire instrumentant.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 14 mai 2003.

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Bijlage 1 bij het ministerieel besluit van 14 mei 2003

Federale Overheidsdienst

FINANCIEN

Invordering – Sector Directe belastingen en BTW

BERICHT TOEGEZONDEN IN UITVOERING VAN ARTIKEL 433 VAN HET WETBOEK VAN DE INKOMSTENBELASTINGEN 1992 EN VAN ARTIKEL 93ter VAN HET BTW-WETBOEK.

AFZENDER :

.....

BESTEMMELING : ONTVANGKANTOOR

.....

Tel.:

.....,

I. VERMELDING VAN DE EIGENAAR OF VAN DE VRUCHTGEBRUIKER (1)

[.....]

 NN :
 [.....]

VERKLARING : Op de vragen die ondergetekende krachtens artikel 62, § 2, van het BTW-Wetboek en het ministerieel besluit nr. 13 van 4 maart 1993 heeft gesteld, heeft de eigenaar of de vruchtgebruiker geantwoord dat hij **BTW-belastingplichtige is (2)**

II. BESCHRIJVING VAN DE BETREFFENDE GOEDEREN (3)**III. DATUM EN WIJZE VAN VERWERVING****IV. AARD VAN DE ONTWORPEN AKTE****V. NIET-VERPLICHTE INLICHTINGEN**

Deze inlichtingen brengen de aansprakelijkheid van de ondertekenaar niet in het gedrang.

A. Bedrag van de prijs en de lasten (in geval van vervreemding) of van de hypotheekstelling in EUR

B. Raming van de verkoopwaarde van het goed in EUR :

C. Hypothecaire toestand van het goed :

[Identificatie-etiket BTW-belastingplichtige]

HANDTEKENING (4) :

[.....]

(1), (2), (3), (4), Zie toelichtingen op keerzijde.
 Nr. 249.3 DB – 560 BTW

TOELICHTINGEN BETREFFENDE DE VERMELDINGEN

- (1) Identiteit van de eigenaar of de vruchtgebruiker overeenkomstig artikel 139 en/of artikel 140 van de Hypotheekwet (W. 16.12.1851).
Indien het een natuurlijke persoon betreft: vermeldt het nationaal nr. dat verkregen werd met toestemming van de betrokken eigenaar of vruchtgebruiker.
- (2) Betreft enkel de BTW-belastingplichtigen
- 1° Belastingplichtigen die periodieke aangiften moeten indienen : **één van de identificatie-etiketten kleven die gewoonlijk op de periodieke aangiften aangebracht worden.**
- 2° Belastingplichtigen die niet gehouden zijn tot of ontheven zijn van de verplichting tot het indienen van periodieke aangiften : **het BTW-identificatienummer vermelden.**
- 3° Belastingplichtigen, bedoeld in artikel 8 van het BTW-Wetboek en die de voorafgaande verklaring voorgeschreven door artikel 1, § 1, 1°, van het koninklijk besluit nr.14 van 3 juni 1970 hebben ingediend : **de juiste benaming vermelden van het controlekantoor waar de voorafgaande verklaring is ingediend.**
- 4° In het buitenland gevestigde belastingplichtigen zonder vaste inrichting in België die een aansprakelijke vertegenwoordiger hebben laten aanstellen in het land : **één van de identificatie-etiketten kleven die gewoonlijk op de periodieke aangiften aangebracht worden.**
- 5° Personen die deel uitmaken van een **feitelijke vereniging** :
de benaming, het adres en het telefoonnummer van de feitelijke vereniging **vermelden** ;
een etiket kleven of het identificatienummer vermelden naargelang de feitelijke vereniging onder toepassing van nr.1 of nr.2 hierboven valt.
- 6° Personen die deel uitmaken van een **tijdelijke vereniging** die in haar hoedanigheid van belastingplichtigen gehouden is tot het indienen van periodieke aangiften : **één van de identificatie-etiketten kleven** die gewoonlijk op de periodieke aangiften van een tijdelijke vereniging aangebracht worden.
- BELANGRIJKE OPMERKING** : in geval van **elektronische verzending** moet de vermelding “één van de identificatie-etiketten kleven” gelezen worden als “het BTW-identificatienummer en de gegevens van één van de identificatie-etiketten overnemen voor zover deze afwijken van de identificatiegegevens aangeduid in punt 1”.
- (3) **Voor een onroerend goed** : beschrijving overeenkomstig artikel 141 van de hypotheekwet.
Voor een schip of vaartuig : naam, plaats en datum van de bouw, afmeting, tonnenmaat, motor en nummer van inschrijving op het hypotheekkantoor.
- (4) **In geval van elektronische verzending** : naam en voornaam van de optredende notaris.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 14 mei 2003.

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Beilage 1 zum ministeriellen Beschluss vom 14. Mai 2003

Föderaler Öffentlicher Dienst
FINANZEN
 Beitreibung – Sektor Direkte Steuern und MWST

**MITTEILUNG ZUGESTELLT IN DURCHFÜHRUNG VON ARTIKEL 433 DES EINKOMMEN-
 STEUERGESETZBUCHES 1992 UND VON ARTIKEL 93ter DES MWST-GESETZBUCHES.**

ABSENDER :

.....

EMPFÄNGER : EINNAHMEAMT

.....

Tel.Nr. :

....., den

I. BEZEICHNUNG DES BESITZERS ODER DES NUTZNIEßERS (1)

[.....]

 N.Nr. :
 [.....]

ERKLÄRUNG : Auf die Fragen, die ihm vom Unterzeichneten gemäß Artikel 62 § 2 des MWST-Gesetzbuches und gemäß dem Ministerialerlass Nr. 13 vom 4. März 1993 gestellt wurden, hat der Eigentümer oder der Nutznießer geantwortet, dass er **mehrwertsteuerpflichtig sei (2)**.

II. BEZEICHNUNG DER BETREFFENDEN GÜTER (3)

III. DATUM UND ART DES ERWERBS

IV. ART DER BEABSICHTIGTEN URKUNDE

V. UNVERBINDLICHE ANGABEN

Diese Angaben sind nicht bindend für den Unterzeichneten

A. Betrag des Preises und der Kosten (im Falle der Veräußerung) oder der hypothekarischen Belastung in EUR:

B. Schätzung des Verkehrswertes des Gutes in EUR:

C. Hypothekarische Belastung des Gutes:

[Identifikations-Etikett des Mehrwertsteuerpflichtigen]

UNTERSCHTIFT (4):

[.....]

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN ANGABEN

- (1) Identität des Eigentümers oder des Nutznießers gemäß Artikel 139 und/oder Artikel 140 des Hypothekengesetzes (G. 16.12.1851).
Wenn es sich um eine natürliche Person handelt : die mit der Zustimmung des Eigentümers oder des betreffenden Nutznießers erhaltene Nationalnummer angeben.
- (2) Betrifft nur die Mehrwertsteuerpflichtigen
- 1° Die Mehrwertsteuerpflichtigen die der Abgabepflicht der periodischen Erklärungen unterliegen: **eine der Identifikationsvignetten, die gewöhnlich auf die periodischen Mehrwertsteuererklärungen angebracht werden, aufkleben.**
- 2° Die Mehrwertsteuerpflichtigen die der Abgabepflicht der periodischen Erklärungen nicht unterliegen, oder von dieser Verpflichtung befreit sind : **die Identifikationsnr. bei der MWST. vermerken.**
- 3° Die im Artikel 8 des MWST.-Gesetzbuches vorgesehenen Mehrwertsteuerpflichtigen, welche die durch Artikel 1, § 1, 1° des Königlichen Erlasses Nr. 14 vom 3. Juni 1970 vorgeschriebene Vorerklärung hinterlegt haben : **die genaue Bezeichnung des Kontrollamtes, bei dem die Vorerklärung hinterlegt wurde, angeben.**
- 4° Die im Ausland niedergelassenen Mehrwertsteuerpflichtigen, die in Belgien keine feste Betriebsniederlassung haben und die einen haftenden Vertreter in Belgien bestellt haben : **eine der Identifikationsvignetten, die gewöhnlich auf die periodischen Mehrwertsteuererklärungen angebracht werden, aufkleben.**
- 5° Die einer faktischen Vereinigung angehörenden Personen : **Bezeichnung, Anschrift und Telefonnummer** der faktischen Vereinigung **vermerken** ; eine Vignette aufkleben oder die Mehrwertsteuernummer angeben, je nachdem ob die faktische Vereinigung der Nr. 1 oder der Nr. 2 zugeordnet werden kann.
- 6° Die Personen die einer Vereinigung auf bestimmte Zeit angehören, die als Mehrwertsteuerpflichtige der Abgabepflicht von periodische Erklärungen unterliegt: **eine der Identifikationsvignetten, die gewöhnlich auf die periodischen Mehrwertsteuererklärungen der Vereinigung auf bestimmte Zeit angebracht werden, aufkleben.**

WICHTIGE BEMERKUNG: im Falle der **elektronischen Übermittlung** muss die Instruktion „eine der Identifikationsvignetten aufkleben,, gelesen werden wie „die Identifikationsnr. bei der MWST und die Angaben einer der Identifikationsvignetten übertragen, insofern diese von den unter Punkt 1 vermerkten Angaben zur Identität abweichen,,“

- (3) Handelt es sich um ein unbewegliches Gut: Beschreibung gemäß Artikel 141 des Hypothekengesetzes.
Handelt es sich um ein Boot oder Schiff: Name, Ort und Datum der Herstellung, Abmessungen, Tonnage, Motor und Eintragungsnummer beim Hypothekenamt.
- (4) Im Falle der elektronischen Übermittlung: Name und Vorname des handelnden Notars.

Gesehen als Beilage zum ministeriellen Beschluss vom 14. Mai 2003

Der Finanzminister,
D. REYNDERS

Annexe 2 à l'arrêté ministériel du 14 mai 2003

Service Public Fédéral FINANCES
Recouvrement – Secteur Contributions directes et T.V.A.

**INFORMATION DONNEE EN VERTU DE L'ARTICLE 435 DU CODE DES IMPOTS SUR LES
REVENUS 1992 ET DE L'ARTICLE 93quinquies DU CODE TVA.**

EXPEDITEUR:

DESTINATAIRE :RECETTE (1)

.....
.....
.....
.....

.....
.....
.....
.....

Tél:

.....,

Comme suite à la notification envoyée en exécution de l'article 434 du Code des impôts sur les revenus 1992 et de l'article 93^{quater} du code TVA par lettre recommandée du (2) :....., portant référence (3) :..... et, en exécution de l'article 435 du Code des impôts sur les revenus 1992 et de l'article 93^{quinquies}, alinéa 2, du Code TVA, le soussigné (4) :

informe le chef de service de la recette que les sommes et valeurs qu'il (elle) détient à la suite de l'acte contenant aliénation ou affectation hypothécaire (5), passé le (6) :

pour compte de (7) :

sont inférieures au total des sommes dues aux créanciers inscrits et aux créanciers opposants.

Le bien susceptible d'hypothèque (8) :

a été aliéné à (9) :

pour le prix de (10) :

EUR

dont le soussigné détient par devers lui un montant de (11) :

EUR

Le bien susceptible d'hypothèque (12) :

était grevé d'une hypothèque de (13) : EUR
 dont le soussigné détient par devers lui un montant de (11) : EUR
 EUR
 au profit de (14) :

Le montant total des sommes dues aux créanciers inscrits s'élève à (11) :

 EUR

Nom et adresse des créanciers inscrits	Date de l'inscription	Montant de l'inscription (EUR)

Le montant total des sommes dues aux créanciers opposants s'élève à (11) :
 EUR

Nom et adresse des créanciers opposants	Date de l'opposition ou de la saisie	Montant (EUR)

Cette information est transmise par pli recommandé à la poste le
 (Date et signature)

- (1) Indication précise du bureau de recette.
- (2) Date de l'expédition de la notification.
- (3) Référence de la recette.
- (4) Nom, prénom, adresse et n° de téléphone du notaire ou du fonctionnaire devant lequel l'acte a été passé.
- (5) Biffer la mention inutile.
- (6) Date de l'acte.
- (7) Identité de l'aliénant ou du donneur d'hypothèque conformément à l'article 139 et/ou 140 de la Loi hypothécaire (L.16.12.1851).
- (8) S'il s'agit d'un bien immobilier : description conforme à l'article 141 de la Loi hypothécaire.
 S'il s'agit d'un bateau ou d'un navire : nom, lieu et date de construction, dimensions, tonnage, moteur et inscription au bureau des hypothèques.
- (9) Identité de l'acquéreur du bien susceptible d'hypothèque conformément à l'article 139 et/ou 140 de la Loi hypothécaire.
- (10) Montant du prix de vente et accessoires en toutes lettres.
- (11) Montant en chiffres et en lettres.
- (12) S'il s'agit d'un bien immobilier : description conforme à l'article 141 de la Loi hypothécaire.
 S'il s'agit d'un bateau ou d'un navire : nom, lieu et date de construction, dimensions, tonnage, moteur et inscription au bureau des hypothèques.
- (13) Montant de l'inscription hypothécaire en chiffres.
- (14) Identité du preneur d'hypothèque conformément à l'article 139 et/ou à l'article 140 de la Loi hypothécaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 14 mai 2003.

Le Ministre des Finances,
 D. Reynders

Bijlage 2 bij het ministerieel besluit van 14 mei 2003.

Federale Overheidsdienst
FINANCIEN
 Invordering – Sector Directe belastingen en BTW

BERICHT OPGEMAAKT IN UITVOERING VAN ARTIKEL 435 VAN HET WETBOEK VAN DE INKOMSTENBELASTINGEN 1992 EN VAN ARTIKEL 93quinquies VAN HET BTW-WETBOEK.

AFZENDER :	BESTEMMELING : ONTVANGKANTOOR (1)
.....
.....
.....
.....
Tel.:,

Onder verwijzing naar de kennisgeving toegezonden in uitvoering van artikel 434 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en van artikel 93^{quater} van het BTW-Wetboek bij aangetekende brief van (2), met referte (3):
 en in uitvoering van artikel 435 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en van artikel 93^{quinquies}, tweede lid, van het BTW-Wetboek stelt de ondergetekende (4):

de dienstchef van het ontvangkantoor in kennis van het feit dat de sommen en waarden, die hij(zij) krachtens de akte houdende vervreemding of hypothecaire aanwending (5), verleden op (6):

voor rekening van (7):

onder zich houdt, minder bedragen dan het totaal van de sommen verschuldigd aan de ingeschreven schuldeisers en aan de verzetdoende schuldeisers.

Het voor hypotheek vatbare goed (8):

werd vervreemd aan (9):

voor de prijs van (10):
 EUR
 waarvan de ondergetekende een bedrag van (11):
 EUR
 onder zich houdt.

Het voor hypotheek vatbare goed (12) :

werd ten voordele van (13) :

belast met een hypotheek van (14) : EUR
 waarvan ondergetekende een bedrag van (11) : EUR
 EUR
 onder zich houdt.

Het totale bedrag van de sommen verschuldigd aan de ingeschreven schuldeisers bedraagt (11) :

 EUR.

Naam en adres van de ingeschreven schuldeisers	Datum van de inschrijving	Bedrag van de inschrijving (EUR)

Het totale bedrag van de sommen verschuldigd aan de verzetdoende schuldeisers bedraagt (11) :
 EUR.

Naam en adres van de verzetdoende schuldeisers	Datum van het verzet of het beslag	Bedrag (EUR)

Deze kennisgeving wordt bij een ter post aangetekende brief verzonden op
 (Datum en handtekening)

- (1) Nauwkeurige aanduiding van het ontvangkantoor.
- (2) Datum van verzending van de kennisgeving.
- (3) Referte van het ontvangkantoor.
- (4) Naam, voornaam, adres en telefoonnummer van de notaris of ambtenaar voor wie de akte werd verleden.
- (5) Doorhalen wat niet past.
- (6) Datum van de akte.
- (7) Identiteit van de vervreemder of hypotheekgever overeenkomstig artikel 139 en/of artikel 140 van de Hypotheekwet (W 16.12.1851).
- (8) Betreft het een onroerend goed : beschrijving overeenkomstig artikel 141 van de Hypotheekwet.
 Betreft het een schip of vaartuig : naam, plaats en datum van de bouw, afmetingen, tonnenmaat, motor en inschrijvingen op het hypotheekkantoor.
- (9) Identiteit van de verkrijger van het voor hypotheek vatbare goed overeenkomstig artikel 139 en/of artikel 140 van de Hypotheekwet.
- (10) Bedrag van de verkoopprijs en toebehoren voluit geschreven.
- (11) Bedrag in cijfers en letters.
- (12) Betreft het een onroerend goed : beschrijving overeenkomstig artikel 141 van de Hypotheekwet.
 Betreft het een schip of vaartuig : naam, plaats en datum van de bouw, afmetingen, tonnenmaat, motor en inschrijvingen op het hypotheekkantoor.
- (13) Identiteit van de hypotheeknemer overeenkomstig artikel 139 en/of artikel 140 van de Hypotheekwet.
- (14) Bedrag van de hypothecaire inschrijvingen in cijfers.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 14 mei 2003

De Minister van Financiën,
 D. REYNDERS

Beilage 2 zum ministeriellen Beschluss vom 14. Mai 2003

Föderaler Öffentlicher Dienst
FINANZEN
Beitreibung – Sektor Direkte Steuern und MWST

**MITTEILUNG ZUGESTELLT IN DURCHFÜHRUNG VON ARTIKEL 435 DES
EINKOMMENSTEUERGESETZBUCHES 1992 UND VON ARTIKEL 93^{quinqies} DES
MEHRWERTSTEUERGESETZBUCHES**

ABSENDER : EMPFÄNGER : STEUEREINNAHMEAMT (1)
.....
.....
.....
.....
Tel.: ,

Infolge der Zustellungsurkunde zugestellt per Einschreiben in Anwendung von Artikel 434 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 und von Artikel 93^{quater} des Mehrwertsteuergesetzbuches vom (2) , Referenz (3) :
und, in Anwendung von Artikel 435 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 und von Artikel 93^{quinqies}, Absatz 2, des Mehrwertsteuergesetzbuches, der Unterzeichnete (4) :

informiert den Dienststellenleiter des Einnahmeamtes, dass die Summen und Werte die er (sie) zurückhält infolge des Aktes welcher die Veräußerung oder Hypothek beinhaltet (5), der getätigt wurde (6) :

bezüglich (7) :

sind geringer als die geschuldeten Summen bei den eingetragenen und Einspruch erhebenden Gläubigern.

Das für die Hypothek vorgesehene Gut (8) :

wurde veräußert an (9) :

zum Preis von (10) : EUR
wovon der Unterzeichnete, bei sich, über einen Betrag verfügt, von (11) : EUR.

Das für die Hypothek vorgesehene Gut (12) :

war durch eine Hypothek belastet in Höhe von (13) : EUR
wovon der Unterzeichnete, bei sich, über einen Betrag verfügt, von (11) :
..... EUR
für (14) :

Der Gesamtbetrag der geschuldeten Summen für die eingetragenen Gläubiger beläuft sich auf (11) :
..... EUR.

Name und Adresse der eingetragenen Gläubiger	Eintragungsdatum	Eintragungssumme (EUR)

Der Gesamtbetrag der geschuldeten Summen für die Einspruch erhebenden Gläubiger beläuft sich auf (11) :
..... EUR.

Name und Adresse der Einspruch erhebenden Gläubiger	Datum des Einspruchs oder der Pfändung	Summe (EUR)

Diese Information ist per Einschreiben der Post übermittelt am
(Datum und Unterschrift)

- (1) Genaue Anschrift des Steuereinnahmeamtes.
- (2) Datum der Zustellungsurkunde.
- (3) Referenz des Einnahmeamtes.
- (4) Name, Vorname, Adresse und Telefonnummer des Notars oder des Beamten, vor dem der Akt getätigt wurde.
- (5) Unzutreffendes streichen.
- (6) Datum des Aktes.
- (7) Identität des Veräußerers oder des Hypothekengebers gemäß Art. 139 und/oder 140 des Hypothekengesetzes (L 16.12.1851).
- (8) Im Falle einer Immobilie : Beschreibung gemäß Art. 141 des Hypothekengesetzes.
Im Falle eines Bootes oder Schiffes : Name, Ort und Baudatum, Dimensionen, Gewicht, Motor und Eintragung beim Hypothekenamt.
- (9) Identität des Käufers des beschriebenen Gutes gemäß Art. 139 und/oder 140 des Hypothekengesetzes.
- (10) Betrag des Verkaufspreises und der Nebenkosten in Schrift.
- (11) Betrag in Zahlen und in Schrift.
- (12) Im Falle einer Immobilie : Beschreibung gemäß Art. 141 des Hypothekengesetzes.
Im Falle eines Bootes oder Schiffes : Name, Ort und Baudatum, Dimensionen, Gewicht, Motor und Eintragung beim Hypothekenamt.
- (13) Betrag der Hypothekeneintragung in Schrift.
- (14) Identität des Hypothekenehmers gemäß Art. 139 und/oder art. 140 des Hypothekengesetzes.

Gesehen als Beilage zum ministeriellen Beschluss vom 14 mai 2003

Der Finanzminister,
D. REYNDERS